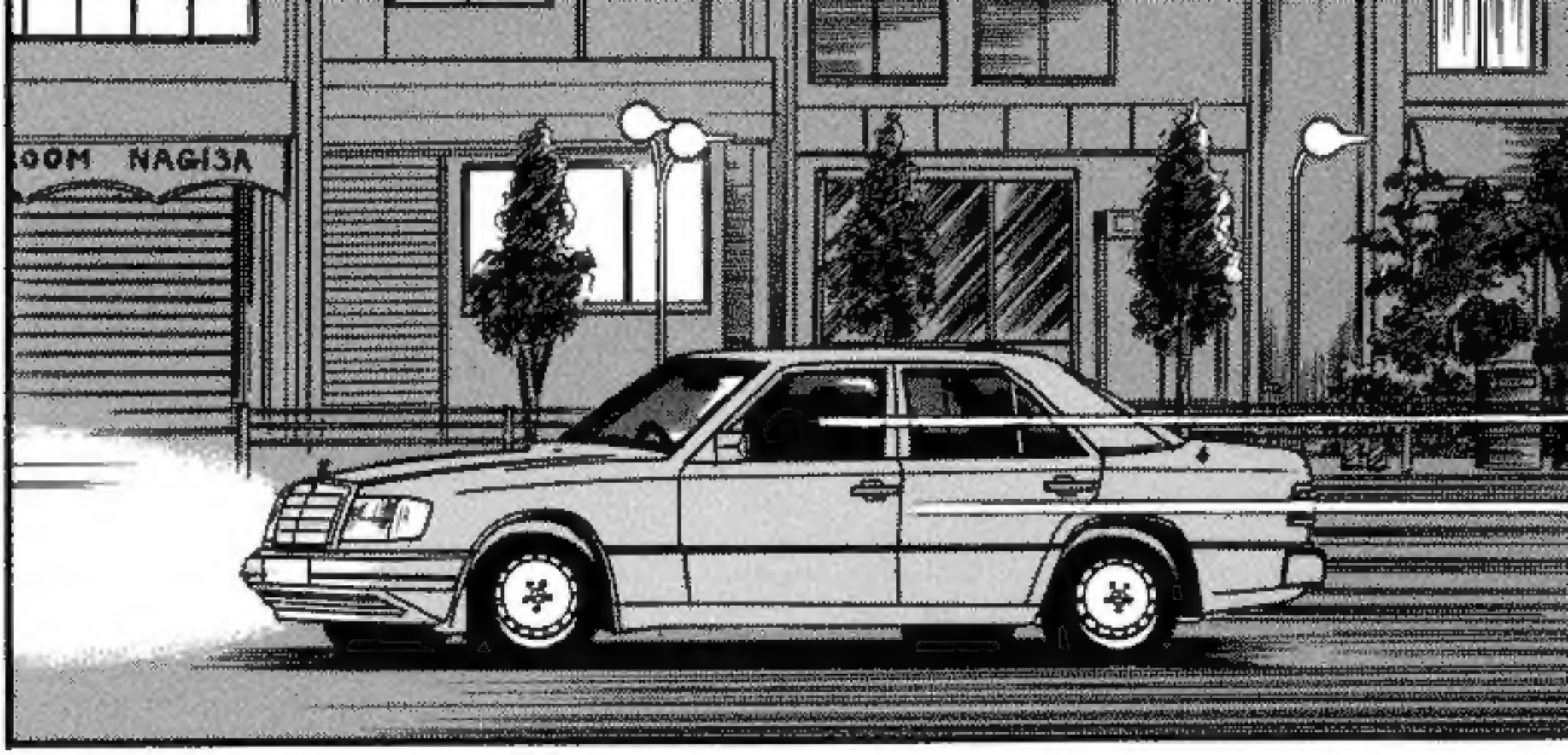
第96話

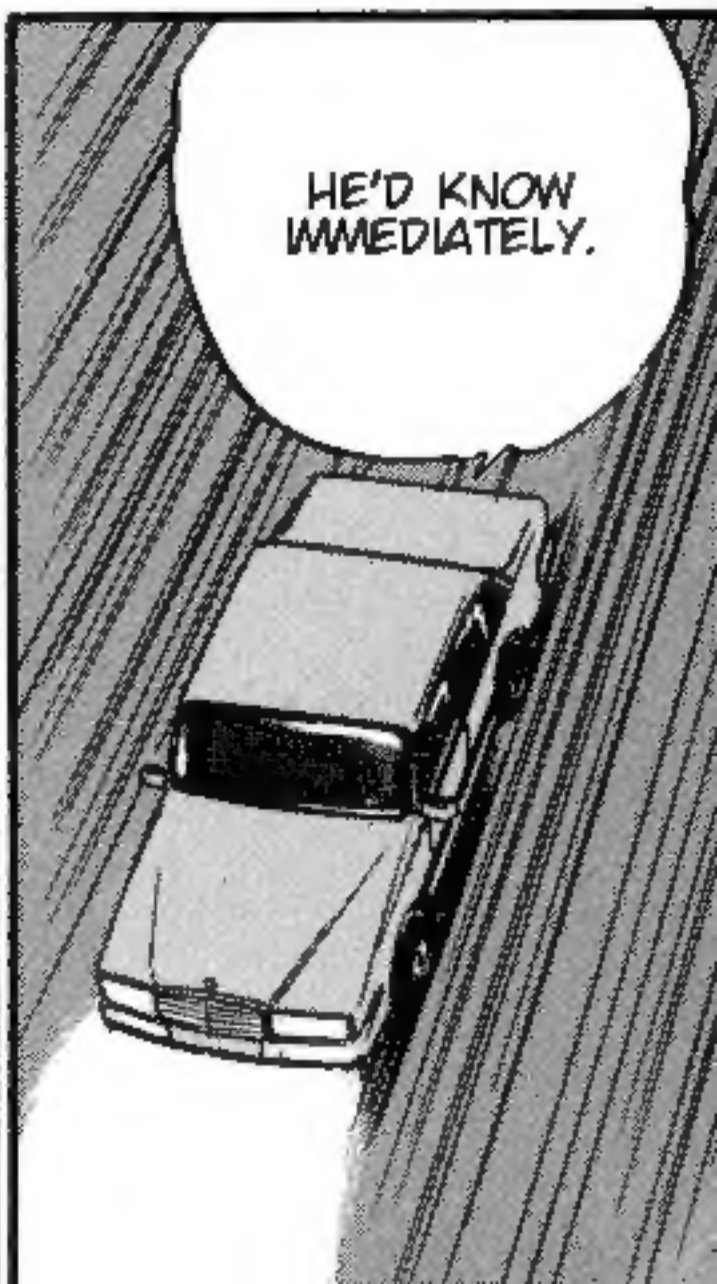
GII Takeover Strategy


NAGISA

BUT KONO'S HIS PARENT.
I KNOW THEY LOOK EXACTLY ALIKE.
KONO'S FOURTH SON
AND THAT BRAT
WHAT DOES THIS MEAN ...?

SO WHAT MAKES HIM SO USEFUL ...?
KU KU KU ...

HE'D SEE RIGHT THROUGH IT.


HE'D KNOW IMMEDIATELY.

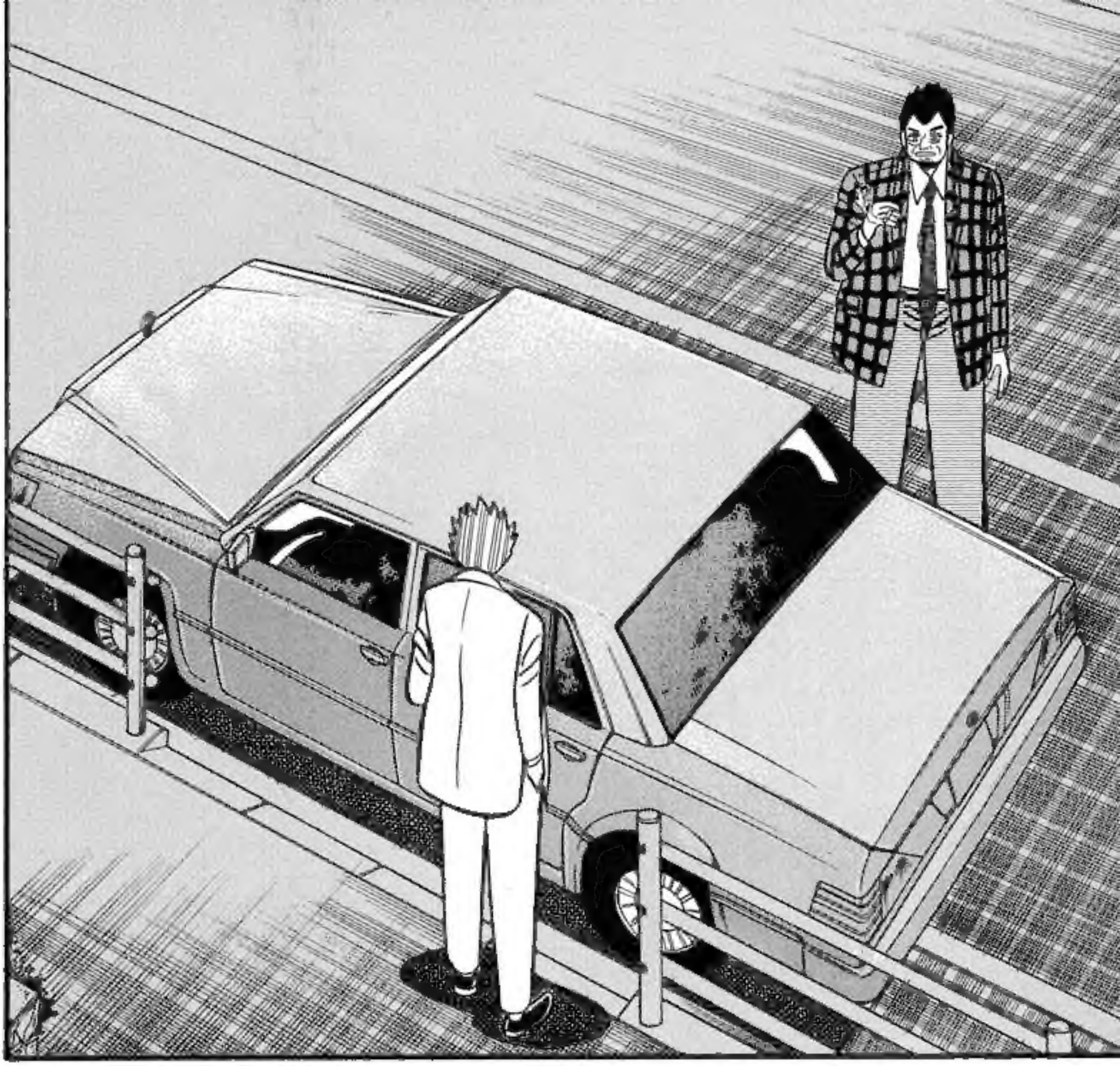
AT THAT TIME ...

MM ...

YOU'RE PROBABLY PLANNING SOME BIG TRICK...

AS LONG AS HE MIS-UNDER-STANDS AT A DISTANCE, IT'S FINE ...

AT A DIS-TANCE, IS FINE.



RIGHT ...?
HOW-EVER ...

HOW INTER-EST-ING ...
WHAT A GREAT PLAN ...
KU KU KU ...

I SEE...

THIS HAS TO REMAIN A SECRET TO THAT BOY...

FOR NOW,

...

キュ!!

MM...

IT'S VITAL...

LET'S KEEP IT SECRET.

BETWEEN ME, YOU AND TATSUMI

IT'S ABOUT TIME ...

SHALL WE GO?

WELL THEN...

I'M SURE HE'S TIRED OF WAIT-ING... THAT BOY...

FU FU ...

Lotteria ロッテリア

SER-
IOUSLY
...

IT'S
TAKING
SO
LONG
...

KH
...

PHEW
...

ｽﾔｯ

HUUUUH ...?

KU KU KU ...

AL- REA- DY?

YOU WERE HERE ...?

WHAT DO YOU MEAN ...?

WHAT ...?

WE WERE JUST WATCHING YOU FOR A WHILE...

WAIT ...!

SO SLOW ...

STOP DRAGGING YOUR FEET ...!

EH ...?

LET'S GO ...!

I'M ALL SET ....!

JUST WAIT A SEC ....!

ガチャ・・・!

POPS...!

YOU'RE REALLY GONNA MAKE ME CHASE YOU...?

ブロロロ・・・

SERI-
OUSLY
...

KU
KU
KU
...

KONO
...!

WITH
KONO
...!

NN
...?

WHAT
HAPPENED
...?

SO
...

...

IT'S
HAPP-
ENING
...!

...

FU
FU
...

YOU TOLD ME YOU AGREED ON IT IN BROAD TERMS, BUT IS IT REALLY HAPPENING...?

YEAH
...

REALLY
..!?

THE 300 BILLION HORSE RACE.

AND THEN THERE'S THE DEMOCRATIC PARTY'S PRESIDENTIAL ELECTION.

RIGHT NOW,

THAT IS, HE'S PREPARING FOR THE HOUSE OF COUNCILLORS ELECTION NOW,

CONSIDERING KONO'S UPCOMING POLITICAL SCHEDULE.

IT'S NOT LIKE HE COULD DECLINE ...

THE JSA.

JSA

THEN ALONG CAME SOMEONE OFFERING TO FIGHT A BATTLE ON HIS HOME TURF,

HE WANTS MONEY.

MORE THAN ANYTHING.

WELL, I'LL GET INTO MORE DETAIL AT THE HOTEL.

FUFU ...

HO-TEL?

HAH ...

THERE'S NO WAY HE'D REFUSE.

IT SOUNDS LIKE EASY MONEY TO HIM.

RATHER THAN A GAMBLE,

FUFU ...

NICE ROOM ...

WHOO-OOA~~

HAVE TO WORRY ABOUT BEING SEEN, OR OVER-HEARD

IN HERE, YOU DON'T

AND THERE'S NO CLOSING TIME.

WHEN IT COMES TO IMPORTANT DISCUSSIONS, HOTEL SUITES ARE THE BEST...

3 BEERS AND SOME WATER ...

YEAH THANKS.

ROOM 1105 ...

ROOM SERVICE WILL SUFFICE ...

Zzzt!!...

THANKS ...

WELL, LET'S DRINK...

FUFU ...

PHEW ...

KU KU KU ...

SO... WHAT HAPPENED...? DURING YOUR MEETING WITH KONO...

EH ~~ ~~ ~~

NN ...

HAHA ...

AH ...

IT'S NOT A GOOD WAY TO SETTLE THINGS.

IF IT WAS BETWEEN A RANK 2 HORSE AND A RANK 3 HORSE, THE RANK 2 HORSE WOULD PROBABLY WIN.

THAT HORSE WOULD BE IT...

WHAT I TOLD YOU BEFORE... IN OTHER WORDS, EACH SIDE PICKING ONE HORSE.

BUT ...

ONLY ONE THING CHANGED ...

YEAH ...

ALL-OUT WAR?

WE'VE MADE IT INTO ALL-OUT WAR ...!

WOULD GET HALF ...

EACH SIDE

FOR INSTANCE, IF IT'S A 12 HORSE RACE.

HAH ...

IT MEANS THE SIDE WHOSE HORSE TAKES THE FIRST PLACE, IS THE VICTOR.

IN OTHER WORDS, 6 HORSES EACH.

GIN-SAN ...

...

...THAT'S RIGHT ...

WITH JUST A WORD ... RIGHT ...?

HE CAN GET ALL THE BEST STABLES, OWNERS, AND JOCKEYS.

YE-AH ...

ISN'T KONO THE BOSS OF THE JSA, THOUGH...!?

...

SO AREN'T WE AT THE DISADVANTAGE HERE?

NN ...?

UM ...

...

FOR A SITUATION WHERE WE EACH CHOSE ONE HORSE.

I WOULD HAVE BEEN GRATEFUL

EX-ACTLY.

THAT'S RIGHT ...

FU FU ...

RIGHT ...!?

CER-TAINLY HAS THE ADVAN-TAGE ...

KONO, WITH HIS AMPLE CONNECTIONS,

BECAUSE I HAVE NO NETWORK,

IN THIS SITUATION, WITH 6 OR 7 HORSES EACH,

FU FU ...

TO BE IN SUCH A BAD SPOT.

IS THAT REALLY ALRIGHT ...?

NO DENYING IT...?

THERE'S NO DENYING IT...

TO TELL YOU THE TRUTH ...

IN REAL-ITY...

IT'S FINE ...!

NO...

YOU DON'T THINK WE'RE THAT BAD OFF...?

HAH ...?

WE'RE AT THAT MUCH OF A DISAD-VANTAGE.

I DON'T REALLY THINK

THE MERE WEIGHT OF THE STONES IS NOT LINKED TO VICTORY ...

IT'S TOO LATE. HE'S ALREADY OVER-LOADED IT.

HE PILED THEM TOO HIGH.

THEY'LL EASILY LOSE THEIR BALANCE.

WITH THIS CHANGE IN OUR ARR-ANGE-MENTS ...

THAT GUY ...

THOUGH IT FEELS LIKE HE COULD PLACE ONE MORE WINNING STONE ON TOP,

THAT CAN MAKE THE BASTARD A TON OF MONEY.

CAN ONLY BE ONE, THERE ARE STILL 6 OTHER HORSES ...

ALTHOUGH THE STRONGEST HORSE IN ANY OPEN

13

THIS KIND OF THING IS TYPICAL.

HE WON'T MESS AROUND WITH THIS ONE.

THERE IS THE LOWER-RANK GII RACE.

BETWEEN THE JAPAN CUP AND THE ARIMA KINEN,

IN THE END, KONO

WITH THE CURRENT AGREE-MENT,

NO-ONE THINKS HIGHLY OF THAT KIND OF ARRO-GANCE.

THIS WILL PRO-VOKE ANIMOS-ITY.

IT WILL BE COMPLETE TYRANNY... OBVIOUSLY,

HE'S ONLY NEED-LESSLY INCREASED HIS ENEMIES.

ALL HE'S DOING IS PUTTING HIS VICTORY IN DANGER.

HIS EFFORTS TO SOLIDIFY HIS WIN HAVE BACKFIRED ...

HAS DUG HIS OWN GRAVE ...

カラ…

CONSIDERING THE STATE OF THE HORSE-RACING WORLD AT THE MOMENT,

ADDIT-IONALLY,

HAA ...

BUT HE'S BLINDED HIM-SELF WITH GREED, AND CANNOT SEE IT.

REALITY DOESN'T CHANGE... DON'T YOU THINK...?

?...

THIS IS ALL-OUT WAR.

OR WITH SIX,

WHETHER IT'S DECIDED WITH ONE HORSE,

FOR THIS MAT-CH,

BECAUSE OF THAT ONE HORSE ...!

TH-AT'S RI-GHT ...

AH ... YEAH ...

AH ...

IN LAST YEAR'S SATSUKI SHOU, JAPAN DERBY, KIKUKA SHOU, AND ARIMA KINEN...

THE MONSTER WHO WON FOUR CROWNS ...

KONO WILL DEFINITELY PUT IT IN HIS LINEUP.

THE INDISPUTABLY STRONGEST ACTIVE RACEHORSE... THE HIGH KING...

Narita Brion

HOW TO TAKE THE OUTSTANDINGLY STRONG NARITA DOWN ...

HAA ...

IT'S REALLY A MATTER OF IF YOU THINK IT THR-OUGH

IN THIS MATCH, ...

OUR OPPONENT IS A MONSTER.

SO WE CAN WIN ...?

HAAAAAH ...

NARITA ...

...

HOWEVER...

I HAVE A PLAN ...!

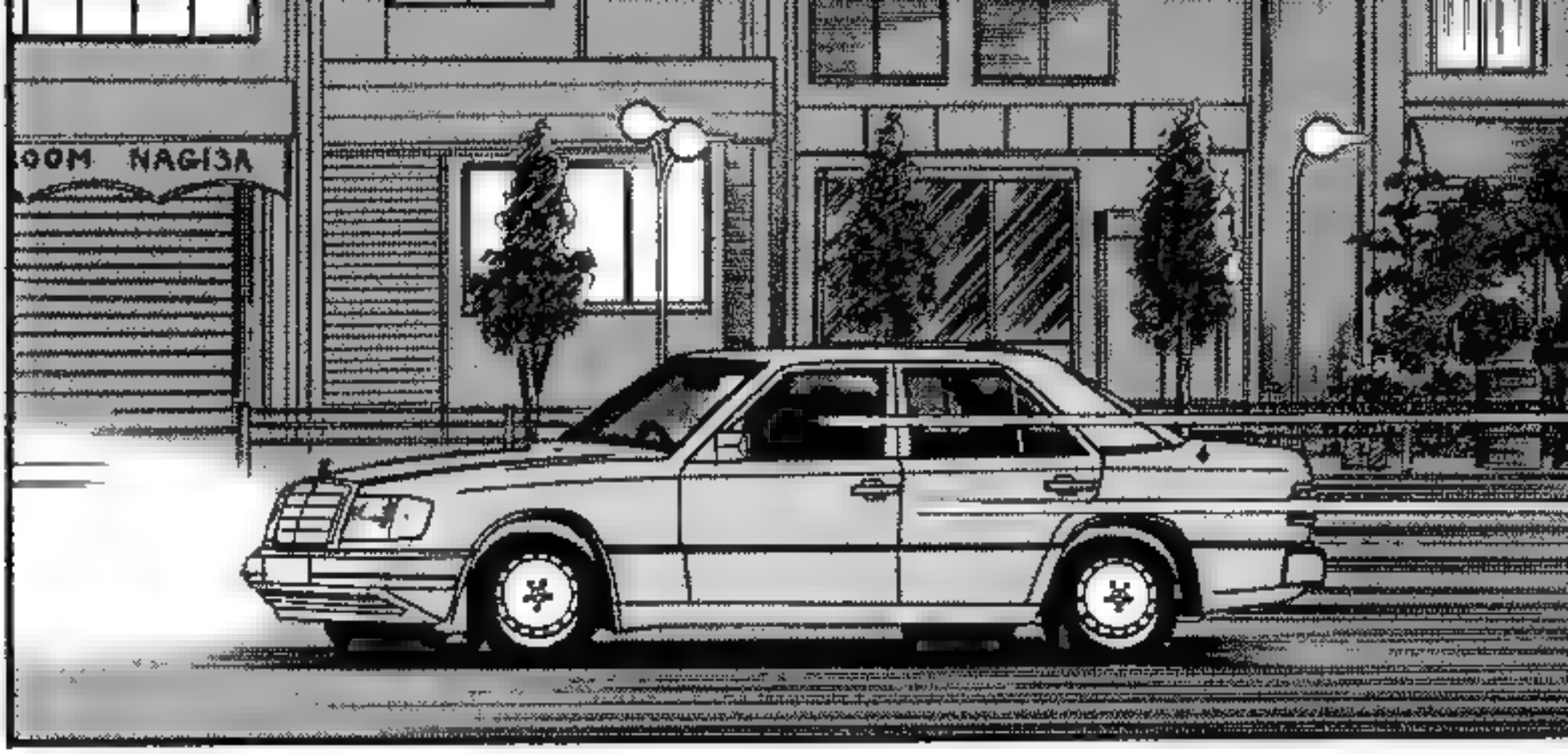
I CAN'T SAY WE WILL WIN WITH 100% CERTAINTY ...!

HAA ...

...

第96話

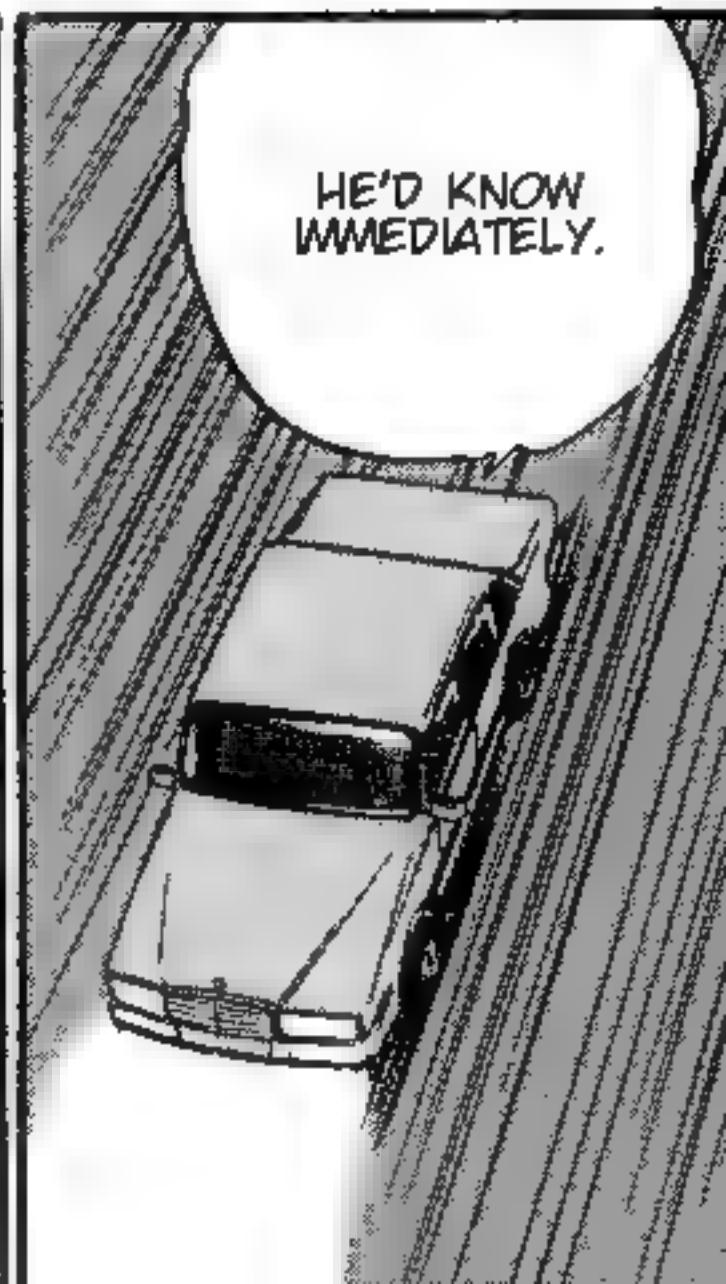
GII Takeover Strategy


NAGISA

BUT KONO'S HIS PARENT.
I KNOW THEY LOOK EXACTLY ALIKE.
KONO'S FOURTH SON
WHAT DOES THIS MEAN ...?
AND THAT BRAT

SO WHAT MAKES HIM SO USEFUL ...?
KU KU KU ...

HE'D SEE RIGHT THROUGH IT.


HE'D KNOW IMMEDIATELY.

AT THAT TIME ...

MM ...

YOU'RE PROBABLY PLANNING SOME BIG TRICK...

AS LONG AS HE MIS-UNDER-STANDS AT A DISTANCE, IT'S FINE ...

AT A DIS-TANCE, IS FINE.

RIGHT ?
HOW-EVER

HOW INTER-ESTING
WHAT A GREAT PLAN

I SEE

THIS HAS TO REMAIN A SECRET TO THAT BOY...

FOR NOW,

...

MM...

IT'S VITAL...

LET'S KEEP IT SECRET.

BETWEEN ME, YOU AND TATSUMI

IT'S ABOUT TIME ...

SHALL WE GO?

WELL THEN...

I'M SURE HE'S TIRED OF WAIT-ING... THAT BOY...

FU FU ...

Lotteria ロッテリア

SER-
IOUSLY
...

IT'S
TAKING
SO
LONG
...

KH
...

PHEW
...

HUUUUH ...?

KU KU KU ...

AL-REA-DY?

YOU WERE HERE ...?

WHAT DO YOU MEAN ...?

WHAT ...?

WE WERE JUST WATCHING YOU FOR A WHILE...

WAIT ...!

SO SLOW ...

STOP DRAGGING YOUR FEET ...!

EH ...?

LET'S GO ...!

I'M ALL SET ....!

JUST WAIT A SEC ....!

POPS...!

YOU'RE REALLY GONNA MAKE ME CHASE YOU...?

SERI-OUSLY ...

KU KU KU ...

KONO ...!

WITH KONO ...!

NN ...?

WHAT HAPPENED ...?

SO ...

...

IT'S HAPP-ENING ...!

...

FU FU ...

YOU TOLD ME YOU AGREED ON IT IN BROAD TERMS, BUT IS IT REALLY HAPPENING...?

YEAH ...

REALLY ..!?

THE 300 BILLION HORSE RACE.

RIGHT NOW,

AND THEN THERE'S THE DEMOCRATIC PARTY'S PRESIDENTIAL ELECTION.

THAT IS, HE'S PREPARING FOR THE HOUSE OF COUNCILLORS ELECTION NOW,

CONSIDERING KONO'S UPCOMING POLITICAL SCHEDULE.

IT'S NOT LIKE HE COULD DECLINE ...

THE JSA.

JSA

THEN ALONG CAME SOMEONE OFFERING TO FIGHT A BATTLE ON HIS HOME TURF,

HE WANTS MONEY.

MORE THAN ANYTHING.

HO-TEL?

WELL, I'LL GET INTO MORE DETAIL AT THE HOTEL.

FUFU ...

HAH ...

THERE'S NO WAY HE'D REFUSE.

IT SOUNDS LIKE EASY MONEY TO HIM.

RATHER THAN A GAMBLE,

FUFU ...

NICE ROOM ...

WHOO-OOA~~

HAVE TO WORRY ABOUT BEING SEEN, OR OVER-HEARD

IN HERE, YOU DON'T

AND THERE'S NO CLOSING TIME.

WHEN IT COMES TO IMPORTANT DISCUSSIONS, HOTEL SUITES ARE THE BEST...

3 BEERS AND SOME WATER ...

YEAH THANKS.

ROOM 1105 ...

ROOM SERVICE WILL SUFFICE ...

Zzzt!!...

THANKS ...

WELL, LET'S DRINK...

FUFU ...

PHEW ...

KU KU KU ...

SO... WHAT HAPPENED...? DURING YOUR MEETING WITH KONO...

EH ~~ ~~ ~~

NN ...

HAHA ...

AH ...

IT'S NOT A GOOD WAY TO SETTLE THINGS.

IF IT WAS BETWEEN A RANK 2 HORSE AND A RANK 3 HORSE, THE RANK 2 HORSE WOULD PROBABLY WIN.

THAT HORSE WOULD BE IT...

WHAT I TOLD YOU BEFORE... IN OTHER WORDS, EACH SIDE PICKING ONE HORSE.

BUT ...

ONLY ONE THING CHANGED ...

YEAH ...

ALL-OUT WAR?

WE'VE MADE IT INTO ALL-OUT WAR ...!

WOULD GET HALF ...

EACH SIDE

FOR INSTANCE, IF IT'S A 12 HORSE RACE.

HAH ...

IT MEANS THE SIDE WHOSE HORSE TAKES THE FIRST PLACE, IS THE VICTOR.

IN OTHER WORDS, 6 HORSES EACH.

GIN-SAN ...

...

...THAT'S RIGHT ...

WITH JUST A WORD ... RIGHT ...?

HE CAN GET ALL THE BEST STABLES, OWNERS, AND JOCKEYS.

YE-AH ...

ISN'T KONO THE BOSS OF THE JSA, THOUGH...!?

...

SO AREN'T WE AT THE DISADVANTAGE HERE?

NN ...?

UM ...

...

FOR A SITUATION WHERE WE EACH CHOSE ONE HORSE.

I WOULD HAVE BEEN GRATEFUL

EX-ACTLY.

THAT'S RIGHT ...

FU FU ...

RIGHT ...!?

CER-TAINLY HAS THE ADVAN-TAGE ...

KONO, WITH HIS AMPLE CONNECTIONS,

BECAUSE I HAVE NO NETWORK,

IN THIS SITUATION, WITH 6 OR 7 HORSES EACH,

FU FU ...

TO BE IN SUCH A BAD SPOT.

IS THAT REALLY ALRIGHT ...?

NO DENYING IT...?

THERE'S NO DENYING IT...

TO TELL YOU THE TRUTH ...

IN REAL-ITY...

IT'S FINE ...!

NO...

YOU DON'T THINK WE'RE THAT BAD OFF...?

HAH ...?

WE'RE AT THAT MUCH OF A DISAD-VANTAGE.

I DON'T REALLY THINK

THE MERE WEIGHT OF THE STONES IS NOT LINKED TO VICTORY ...

IT'S TOO LATE. HE'S ALREADY OVER-LOADED IT.

HE PILED THEM TOO HIGH.

THEY'LL EASILY LOSE THEIR BALANCE.

WITH THIS CHANGE IN OUR ARR-ANGE-MENTS ...

THAT GUY ...

THOUGH IT FEELS LIKE HE COULD PLACE ONE MORE WINNING STONE ON TOP,

THAT CAN MAKE THE BASTARD A TON OF MONEY.

CAN ONLY BE ONE, THERE ARE STILL 6 OTHER HORSES ...

ALTHOUGH THE STRONGEST HORSE IN ANY OPEN

13

THIS KIND OF THING IS TYPICAL.

HE WON'T MESS AROUND WITH THIS ONE.

THERE IS THE LOWER-RANK GII RACE.

BETWEEN THE JAPAN CUP AND THE ARIMA KINEN,

IN THE END, KONO

WITH THE CURRENT AGREE-MENT,

NO-ONE THINKS HIGHLY OF THAT KIND OF ARRO-GANCE.

THIS WILL PRO-VOKE ANIMOS-ITY.

IT WILL BE COMPLETE TYRANNY... OBVIOUSLY,

HE'S ONLY NEED-LESSLY INCREASED HIS ENEMIES.

ALL HE'S DOING IS PUTTING HIS VICTORY IN DANGER.

HIS EFFORTS TO SOLIDIFY HIS WIN HAVE BACKFIRED ...

HAS DUG HIS OWN GRAVE ...

カラ…

CONSIDERING THE STATE OF THE HORSE-RACING WORLD AT THE MOMENT,

ADDIT-IONALLY,

HAA ...

BUT HE'S BLINDED HIM-SELF WITH GREED, AND CANNOT SEE IT.

REALITY DOESN'T CHANGE... DON'T YOU THINK...?

?...

THIS IS ALL-OUT WAR.

OR WITH SIX,

WHETHER IT'S DECIDED WITH ONE HORSE,

FOR THIS MAT-CH,

BECAUSE OF THAT ONE HORSE ...!

TH-AT'S RI-GHT ...

AH ... YEAH ...

AH ...

IN LAST YEAR'S SATSUKI SHOU, JAPAN DERBY, KIKUKA SHOU, AND ARIMA KINEN...

THE MONSTER WHO WON FOUR CROWNS ...

KONO WILL DEFINITELY PUT IT IN HIS LINEUP.

THE INDISPUTABLY STRONGEST ACTIVE RACEHORSE... THE HIGH KING...

Narita Brion

HOW TO TAKE THE OUTSTANDINGLY STRONG NARITA DOWN ...

HAA ...

IT'S REALLY A MATTER OF

IF YOU THINK IT THR-OUGH

IN THIS MATCH,

...

OUR OPPONENT IS A MONSTER.

SO WE CAN WIN ...?

HAAAAAH ...

NARITA ...

...

HOWEVER...

I HAVE A PLAN ...!

I CAN'T SAY WE WILL WIN WITH 100% CERTAINTY ...!

HAA ...

...

銀と金◆第98話◆完

TRANSLATION: TEABUN
CLEANING/TYPESETTING: HAGENOBAKA